

## 1. Instrucciones de seguridad y cuidado

- Lea detenidamente el manual de instrucciones antes del primer uso, guárdelo para usos posteriores y, en caso de transmitir el temporizador digital a terceros, entréguelos también el manual. Este temporizador digital no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas ni por personas que no cuenten con experiencia y/o conocimientos suficientes.
- Si se abre el temporizador digital, se cancela la garantía.
- No exponga el temporizador digital bajo ninguna circunstancia a una fuente de calor directa.
- Guarde y utilice el temporizador digital siempre en lugares secos.

- Mantenga siempre el aparato y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de utilizar el tipo correcto de pila e introdúzcalas siempre con la polaridad correcta.
- Utilice únicamente pilas nuevas para su sustitución y nunca pilas con daños visibles; podría producirse sobrecalentamientos o explosiones.
- Jamás arrojar las pilas usadas al fuego. ¡Peligro de explosión!
- Las pilas de este temporizador digital no son reutilizables.
- Retire las pilas si el temporizador digital no se va a utilizar durante mucho tiempo para evitar daños por posibles derrames en las pilas.
- No cortocircuitar las pilas.
- Si todos los elementos indicadores parpadean, esto indica que es necesario cambiar las baterías

### Indicaciones de cuidado:

El temporizador digital CONTARE no es apto para lavavajillas. Por lo tanto, no lo sumerja en agua. El temporizador puede limpiarse con un paño húmedo.

### Eliminación de las pilas

Las pilas no se deben desechar en la basura doméstica. Como consumidor está obligado legalmente a devolver las pilas usadas. Las pilas usadas se pueden desechar en los puntos de recogida públicos de cada municipio o en aquellos establecimientos que vendan las pilas correspondientes.

### Eliminación del temporizador digital

El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de productos electrónicos y electrónicos según corresponda. Puede obtener más información en su municipio, en la empresa municipal de eliminación de residuos o en la tienda donde compró el producto.

### 2. Finalidad y uso

Muchas gracias por haber comprado este dispositivo. El control exacto del tiempo es la clave para cocinar, hacer barbacoas, parrilladas y hornear en su punto como un auténtico profesional. El temporizador digital, fácil de usar y leer, puede ajustarse con una precisión de minutos y segundos hasta 99 minutos y 59 segundos. Mediante una señal acústica, el temporizador digital indica cuándo ha transcurrido el tiempo ajustado y, por tanto, se ha alcanzado el tiempo de cocción deseado. El temporizador digital también permite realizar una cuenta atrás sin problemas. De este modo podrá mantener el control sobre el tiempo de cocción en cualquier momento, incluso mientras se ocupa de sus queridos invitados. El temporizador digital está diseñado únicamente para su uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales. Lea atentamente las instrucciones de uso y, en especial, las instrucciones de seguridad y las instrucciones de cuidado correspondientes. Guarda el manual de instrucciones y el embalaje en un lugar seguro para futuras referencias.

### 3. Volumen de suministro

- 1 pila de 1,5 V tipo AAA
- Instrucciones de uso

### 4. Especificaciones

- Imán y soporte integrados
- Pantalla de fácil lectura con caracteres de 17 mm de altura

- Ajuste de la hora de 00:00 h a 99:59 h
- Incluye pila AAA de 1,5 V

- Dimensiones 65 mm x 20 mm x 72 mm (largo x ancho x alto)
  - Peso 40 g (sin pila)
  - Material plástico / acero inoxidable de alta calidad
- GEFU Innovation + Logistic GmbH declara por la presente que el producto 12330 temporizador digital "CONTARE" cumple con los requisitos esenciales y la normativa aplicable de la Directiva EMC 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. Puede consultar la declaración de conformidad íntegra y estas instrucciones de uso en formato PDF en internet: [www.gefu.com/k12330.pdf](http://www.gefu.com/k12330.pdf)

### 5. Visualización y elementos de mando



- Indicación minutos
- Indicación segundos
- Botón minutos
- Botón segundos
- Botón inicio/parada

**3+4** al mismo tiempo para reiniciar el temporizador

### 6. Puesta en servicio

- Introducir la pila y cerrar el compartimento de la pila.
- La pantalla muestra primero 88M88S (prueba de visualización) y luego 00M00S, mientras se escucha muy brevemente la señal acústica.
- El tiempo objetivo deseado entre 00M00S y 99M59S se puede preajustar con los dos botones "MIN" y "SEC". Si se pulsa brevemente el botón "MIN" o "SEC" durante el ajuste, solo se mueve hacia arriba un minuto o un segundo. Sin embargo, si se mantiene pulsado el botón "MIN" o "SEC" durante más de dos segundos, el temporizador cuenta hasta que se vuelve a soltar el botón respectivo.
- En el modo de preajuste, el contador solo puede contar hasta que se alcance 00M00S. Durante el recuento, las dos letras "M" y "S" parpadean.
- El temporizador siempre se pone en marcha accionando una vez el botón "START/STOP". Si se vuelve a pulsar durante la cuenta atrás, el temporizador se detiene hasta que se reinicia pulsando de nuevo el botón "START/STOP".
- Cuando se alcanza el tiempo 00M00S, suena una señal acústica que se puede desconectar temporalmente con uno de los dos botones "MIN" o "SEC" o con el botón "START". Si se pulsa uno de los dos botones "MIN" o "SEC", la señal acústica se apaga y la pantalla del temporizador sigue mostrando 00M00S. Sin embargo, si se pulsa en su lugar el botón "Start", la señal acústica también se desconecta temporalmente, pero la pantalla vuelve a mostrar el tiempo objetivo preestablecido en el punto 3, de modo que el temporizador puede volver a ponerse en marcha pulsando de nuevo el botón "START/STOP" para realizar la cuenta atrás del tiempo objetivo previamente ajustado.
- El temporizador puede volver a ponerse en 00M00S en cualquier momento pulsando simultáneamente los botones "MIN" y "SEC".
- Sin embargo, si se acciona el botón "START" en lugar de "MIN" o "SEC" después de conectar o reiniciar el temporizador, este solo puede contar hacia arriba. Cada vez que se vuelve a accionar el botón "START", el temporizador puede detenerse en cualquier momento e iniciarse para seguir contando. En el modo ascendente, solo es posible arrancar en 00M00S y no hay tiempo preestablecido ni señal acústica.

### 1. Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Lees de gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik zorgvuldig, bewaar hem voor later gebruik en geef hem bij het doorgeven van de digitale timer aan derden ook mee. Deze digitale timer mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan gebrek aan ervaring en/of kennis.
- De garantie vervalt als de digitale timer wordt aangepast.
- Stel de digitale timer nooit bloot aan directe warmte.
- Bewaar en gebruik de digitale timer altijd op een droge plaats.
- Houd het apparaat en de batterijen altijd uit de buurt van kinderen.

- Zorg ervoor dat u het juiste type batterij gebruikt en plaats deze altijd in de voorgeschreven poolrichting.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen voor vervanging en gebruik nooit batterijen met zichtbare schade – er kunnen oververhitting of explosies optreden.
- Gooi gebruikte batterijen nooit in het vuur.
- Explosiegevaar!
- De batterijen van deze digitale timer zijn niet oplaadbaar.
- Verwijder de batterijen als de digitale timer langere tijd niet wordt gebruikt om schade door eventuele lekkende batterijen te voorkomen.
- Sluit de batterijen nooit kort.
- Als alle indicatorelementen knippen, geeft dit aan dat de batterijen moeten worden vervangen

### Onderhoudsinstructies:

De digitale timer CONTARE is niet vaatwasmachinebestendig. Dompel hem daarom niet onder in water. De timer kan worden schoongeveegd met een vochtige doek.

### Verwijdering van de batterij

Batterijen horen niet thuis in het huishoudelijk afval. Als consument bent u wettelijk verplicht gebruikte batterijen in te leveren. U kunt uw oude batterijen inleveren bij de openbare inzamelpunten in uw gemeente of overal waar batterijen van dat type worden verkocht.

### Afvoeren van de digitale timer

Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval moet worden behandeld, maar op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten moeten worden ingeleverd. Verdere informatie kunt u verkrijgen bij uw gemeente, de gemeentelijke verwijderingsbedrijven of de winkel waar u het product hebt gekocht.

### 2. Doel en gebruik

Hartelijk dank voor de aankoop van dit apparaat. Een exacte tijdsbewaking is cruciaal om heel nauwkeurig te koken, grillen, braden en bakken zoals een professional. De gebruiksvriendelijke en moeiteloos afleesbare digitale timer kan op de minuut en seconde worden ingesteld tot 99 minuten en 59 seconden. Met een geluidssignaal geeft de digitale timer aan wanneer de ingestelde tijd is verstreken en de gewenste kook/gaartijd dus is bereikt. Optellen is ook eenvoudig mogelijk met de digitale timer. Zo kunt u altijd overzicht houden over de gaartijd, ook terwijl u zich met uw gasten bezighoudt.

De digitale timer is uitsluitend bestemd voor particuliere huishoudens en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

### 3. Leveringsomvang

- 1 x 1,5V batterij type AAA
- Gebruiksaanwijzing

### 4. Specificaties

- Geïntegreerde magneet en standaard
- Gemakkelijk af te lezen display met 17 mm tekenhoogte

- Tijdstelling van 00:00 h - 99:59 h
- Incl. batterij 1,5V AAA

- Afmetingen 65 mm x 20 mm x 72 mm (L x B x H)
  - Gewicht 40g (zonder batterij)
  - Kunststof / hoogwaardig roestvrij staal
- GEFU Innovation + Logistic GmbH verklaart hierbij dat het product 12330 digitale timer "CONTARE" voldoet aan de essentiële eisen en toepasselijke voorschriften van de EMC-richtlijn 2014/30/UE en RoHS-richtlijn 2011/65/UE. De volledige conformiteitsverklaring en deze gebruiksaanwijzing in PDF-formaat vindt u op internet op [www.gefu.com/k12330.pdf](http://www.gefu.com/k12330.pdf).

### 5. Weergave- en bedieningselementen



- Weergave minuten
- Weergave seconden
- Knop minuten
- Knop seconden
- Knop start/stop

**3+4** gelijktijdig timer resetten

### 6. Ingebruikname

- Plaats de batterij en sluit het batterijkvak
- Op het display verschijnt eerst 88M88S (displaytest) en vervolgens 00M00S; tegelijkertijd klinkt kort het geluidssignaal.
- De gewenste doeltijd tussen 00M00S en 99M59S kan worden ingesteld met de twee knoppen "MIN" en "SEC". Als de knop "MIN" of "SEC" tijdens het instellen slechts kort wordt ingedrukt, wordt er slechts één minuut of seconde omhoog ingesteld. Als de knop "MIN" of "SEC" echter langer dan twee seconden wordt ingedrukt, telt de timer op totdat de betreffende knop weer wordt losgelaten.
- In de vooringestelde modus kan de teller slechts aftellen tot 00M00S is bereikt. Tijdens het tellen knippen de twee letters "M" en "S".
- De timer wordt altijd gestart door eenmaal op de knop "START/STOP" te drukken. Als hij tijdens het aftellen nogmaals wordt ingedrukt, stopt de timer totdat hij opnieuw wordt gestart door opnieuw op de knop "START/STOP" te drukken.
- Wanneer de tijd 00M00S is bereikt, klinkt een geluidssignaal dat tijdelijk kan worden uitgeschakeld met een van de twee knoppen "MIN" of "SEC" of met de knop "START". Als één van de twee knoppen "MIN" of "SEC" wordt ingedrukt, wordt het geluidssignaal uitgeschakeld en blijft het timersdisplay 00M00S tonen.

Als echter in plaats daarvan op de knop "Start" wordt gedrukt, wordt het geluidssignaal eveneens tijdelijk uitgeschakeld, maar toont het display nu weer de bij punt 3 ingestelde doeltijd, zodat de timer opnieuw kan worden gestart door opnieuw op de knop "START/STOP" te drukken om naar de eerder ingestelde doeltijd af te tellen.

De timer kan op elk moment op 00M00S worden teruggezet door de knoppen "MIN" en "SEC" tegelijkertijd in te drukken.

- Als echter na het inschakelen of resetten van de timer de knop "START" wordt ingedrukt in plaats van "MIN" of "SEC", kan de timer alleen optellen. Telkens wanneer de knop "START" opnieuw wordt ingedrukt, kan de timer op elk moment worden gestopt en worden gestart om verder te tellen. In de optelmodus is het alleen mogelijk om op 00M00S te starten en is er geen vooraf in te stellen tijd of akoeïstisch signaal.

### 1. Инструкции по технике безопасности и уходу

- Перед первым использованием цифрового таймера внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, сохраните ее для последующего использования и передайте ее третьим лицам вместе с изделием. Данный цифровой таймер не должен использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточным опытом и/или знаниями.
- При вскрытии цифрового таймера гарантия аннулируется.
- Не подвергайте цифровой таймер прямому воздействию тепла.
- Всегда храните и используйте цифровой таймер в сухом месте.
- Не давайте прибор и батарейки детям.

- Убедитесь, что вы используете батарейки правильного типа и всегда вставляйте их с соблюдением полярности.
- Для замены используйте только новые батарейки и никогда не используйте батарейки с видимыми повреждениями — они могут стать причиной перегрева или взрыва.
- Никогда не бросайте использованные батарейки в огонь. Взрывоопасно!
- Батарейки данного цифрового таймера не подлежат подарядке.
- Если цифровой таймер не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките батарейки во избежание ущерба от вытекания электролита.
- Никогда не замыкайте накоротко батарейки.
- Если все индикаторные элементы мигают, это указывает на то, что батареи нужно менять

### Рекомендации по уходу

Цифровой таймер CONTARE не пригоден для мытья в посудомоечной машине. Поэтому не погружайте его в воду. Таймер можно протирать влажной тканью.

### Утилизация батареек

Батарейки не относятся к бытовым отходам. Как потребитель по закону вы обязаны возвращать использованные батарейки. Вы можете утилизировать свои старые батарейки в общественных пунктах сбора в своем муниципалитете или в любом другом месте, где продаются батарейки такого типа.

### Утилизация цифрового таймера

Символ на продукте или его упаковке указывает на то, что данный продукт не относится к бытовому мусору, а подлежит передаче в пункт сбора электрических и электронных устройств на переработку. Дополнительную информацию можно получить в муниципалитете, на муниципальных предприятиях по утилизации или в магазине, где вы приобрели товар

### 2. Назначение и использование

Большое спасибо за покупку этого прибора. Отслеживание точного времени — ключ к идеальному профессиональному результату на кухне, будь то варка, гриль, жарение или выпечка. Простой в использовании и легко читаемый цифровой таймер можно установить с точностью до минуты и секунды в диапазоне до 99 минут и 59 секунд. С помощью звукового сигнала цифровой таймер сообщает об истечении установленного времени и, следовательно, о достижении желаемой длительности приготовления. По цифровому таймеру можно также следить за временем в режиме прямого отсчета. Таким образом, можно держать под контролем блюда на плите, даже если вы заняты со своими гостями.

Цифровой таймер предназначен только для личного пользования и не должен использоваться в коммерческих целях. Внимательно прочитайте инструкцию по использованию и особенно инструкции по технике безопасности, а также следуйте соответствующим рекомендациям по уходу. Храните инструкцию по использованию и упаковку в надежном месте для использования в будущем.

### 3. Комплект поставки

- 1 батарейка 1,5 В типа AAA
- Инструкция по использованию

### 4. Специfikacji

- Wstronny magnit i podstawa
- Lekko czytawly dysplej s symbolami wysooty 17 mm
- Ustawka vremena ot 00:00 cz do 99:59 cz
- Baterajka 1,5 В ААА w komplecie

- Размеры 65 x 20 x 72 мм (Д x Ш x В)
  - Вес 40 г (без батареек)
  - Пластик/благородная сталь
- Настоящим компания GEFU Innovation + Logistic GmbH заявляет, что изделие «таймер цифровой CONTARE 12330» соответствует основным требованиям и действующим нормам Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС и Директивы RoHS 2011/65/ЕС. Полный текст заявления о соответствии директиве и настоящая инструкция по использованию в PDF-формате доступны в интернете по адресу [www.gefu.com/k12330.pdf](http://www.gefu.com/k12330.pdf)

### 5. Elementy indkacji i управления



- Индикатор минут
- Индикатор секунд
- Кнопка минут
- Кнопка секунд
- Кнопка пуска/остановки

**3+4** одновременно — сброс таймера

### 6. Подготовка к работе

- Вставьте батарейку и закройте батарейный отсек
- На дисплее сначала появляется текст 88M88S (тест дисплея), а затем 00M00S, при этом раздается очень короткий звуковой сигнал.
- Желаемое целевое время между 00M00С и 99M59С устанавливается с помощью кнопок MIN и SEC. При коротком нажатии кнопки MIN или SEC время увеличивается только на одну минуту или одну секунду соответственно. Однако, если нажать и удерживать кнопки MIN или SEC, время таймера будет увеличиваться, пока соответствующая кнопка не будет отпущена снова.
- В режиме предварительной установки счетчик может отсчитывать время только обратно до достижения 00M00S. Во время подсчета мигают две буквы — M и S.
- Таймер всегда запускается однократным нажатием кнопки START/STOP. Если во время обратного отсчета нажать ее еще раз, таймер остановится, пока не будет перезапущен повторным нажатием кнопки START/STOP.
- По достижении времени 00M00S раздается звуковой сигнал, который минутник уменьшает либо одной из двух кнопок MIN или SEC, либо кнопкой START. Если нажать одну из двух кнопок MIN или SEC, звуковой сигнал отключается, а на дисплее таймера продолжает отображаться 00M00S. Однако, если вместо этого нажать кнопку Start, акустический сигнал также временно отключается, но на дисплее снова отображается заданное время, установленное в пункте 3, так что таймер можно снова запустить, нажав кнопку START/STOP для обратного отсчета ранее установленного заданного времени.
- Таймер можно сбросить на 00M00S в любое время, нажав одновременно кнопки MIN и SEC.
- Однако, если после включения или сброса таймера вместо кнопки MIN или SEC нажать кнопку START, таймер может вести только прямой отсчет. При повторном нажатии кнопки START таймер можно остановить в любой момент и запустить для продолжения отсчета. В режиме прямого отсчета возможно только со значения 00M00S, предустановленное время или звуковой сигнал отсутствуют.

### 1. Instrukcje dotyczace bezpieczeŃstwa i pielęgnacji

- Przed pierwszym użyciem naleŹy dokladnie zapoznać się z instrukcj4 obsługi, zachować j4 do póŹniejszego wykorzystania i udstępnic j4 w razie przekazania cyfrowego minutnika osobom trzecim. Ten cyfrowy minutnik nie powinien być uŹywany przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawnoŹci fizycznej, sensorycznej lub umyslowej lub nieposiadaj4cych dostatecznego doŹwiadczenia i/lub wiedzy.
- Gwarancj4 wygasa w przypadku ingerencji w urz4dzenie.
- Nie poddawaj cyfrowego minutnika bezpoŹedniemu działaniu wyŹszej temperatury.
- Cyfrowy minutnik zawsze przechowywać uŹytkować w miejscu suchym.
- Urz4dzenie i baterie zawsze przechowywać z dala od dzieci.
- Upewnić się, Źe uŹywane jest wałcwy typy baterii i zawsze wkł4dać je zgodnie z zalecanym kierunkiem biegu.
- Do wymiany naleŹy uŹywać wyłacznie nowych baterii i nigdy baterii z widocznymi uszkodzeniami - moŹe wyst4pić przegrzanie lub eksplozja.
- W Źadnym wypadku nie wrzucać zuŹytych baterii do ognia. NiebezpieczŹstwo wybuchu!
- Baterie cyfrowego minutnika nie s4 przystosowane do ponownego ładowania.
- NaleŹy wyj4ć baterie, jeŹli cyfrowy minutnik nie będzie uŹywany przez dłuŹszy czas, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym ewentualnie przez wyciekaj4ce baterie.
- Nie Źadnym pozorem nie wolno zwiercać baterii.
- JeŹli wszystkie elementy wskaŹnika, oznacza to, Źe baterie musz4 zostać wymienione

### Wskazówk4 pielęgnacyjne:

Cyfrowy minutnik CONTARE nie nadaje się do mycia w zmywarce. Z tego powodu nie naleŹy go równiez zanurzać w wodzie. Minutnik moŹna przetrzeć wilgotn4 szmatk4.

Wskazówk4 pielęgnacyjne:
Cyfrowy minutnik CONTARE nie nadaje się do mycia w zmywarce. Z tego powodu nie naleŹy go równiez zanurzać w wodzie. Minutnik moŹna przetrzeć wilgotn4 szmatk4.

### Wskazówk4 pielęgnacyjne:

Cyfrowy minutnik CONTARE nie nadaje się do mycia w zmywarce. Z tego powodu nie naleŹy go równiez zanurzać w wodzie. Minutnik moŹna przetrzeć wilgotn4 szmatk4.

### Utilizacja baterii

Baterii nie naleŹy wyrzucać do odpadów domowych. Konsumenci s4 prawnie zobowi4zani do zwrotu zuŹytych baterii. ZuŹyte baterie moŹna utylizować w publicznych punktach zbiorki w gminie lub w kazdym innym miejscu, w którym sprzedawane s4 tego rodzaju baterie.

### Utilizacja cyfrowego minutnika

Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, Źe ten produkt nie powinien być traktowany jak zwykly odpad domowy, lecz powinien zostać oddany do punktu zbiorki odpowiedzialnego za recykling sprz4tu elektrycznego i elektro-nicznego. Aby uzyskać wi4cej informacji naleŹy skontaktować się z lokalnymi wł4dzami, firm4 zajmuj4c4 si4 usuwaniem odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

### 2. Przeznaczenie i uŹytkowanie

Ździękujemy bardzo za zakup tego urz4dzenia. Precyzyjna kontrola temperatury jest kluczem do gotowania, grillowania i pieczenia z dokł4dnoŹci4 godn4 profesjonalisty. Łatwy w obsłuzie i łatwy do odczytania cyfrowy minutnik moŹna ustawic z dokł4dnoŹci4 do minuty i sekundy w zakresie aŹ do 99 minut i 59 sekund. Cyfrowy minutnik informuje sygnałem dŹwi4kowym o uplywie ustawionego czasu, a tym samym o osi4gnięciu poŹ4danego czasu gotowania. Cyfrowy minutnik umozliwia równiez łatwe odliczanie czasu do przodu. Ździ4ki temu uŹytkownik moŹe zachować kontrolę nad czasem gotowania, nawet gdy zajmuje się swoimi goŹmi. Cyfrowy minutnik jest przeznaczony wyłacznie dla prywatnych gospodarstw domowych i nie moŹe być uŹywany do celów komercyjnych.

Prosimy o dokladne zapoznanie się z instrukcj4 obsługi, a w szczególnoŹci z instrukcj4 bezpieczeŃstwa i stosowanie się do odpowiednich wskazówek dotycz4cych pielęgnacji. Instrukcj4 obsługi i opakowanie naleŹy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z nich korzystać w przyszłoŹci.

### 3. Zakres dostawy

- 1 x 1,5V bateria typu AAA
- Instrukcj4 obsługi

### 4. Specyfikacje

- Zintegrowany magnes i podstawa
- Łatwy do odczytania wyświetlacz o wysokoŹci znaków 17 mm
- Ustawienie czasu w zakresie od 00:00 h - 99:59 h



### Bedienungsanleitung

User manual  
Notice d'utilisation  
Istruzioni d'uso  
Instrucciones de uso

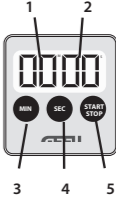
### Gebruiksaanwijzing

Instrukcja po  
uŹywaniu  
Instrukcja obsługi

### LUST AUF GENAUIGKEIT? EAGER FOR PRECISION?

- Zawiera baterij4 1,5V AAA
  - Wymiary 65 mm x 20 mm x 72 mm (dł. x szer. x wys.)
  - Waga 40g (bez baterii)
  - Tworzywo sztuczne / wysokiej jakoŹci stal nierdzewna
- GEFU Innovation + Logistic GmbH oŹwiadcza niniejszym, Źe produkt 12330 Cyfrowy minutnik „CONTARE” spełnia zasadnicze wymagania i obowi4zuj4ce przepisy dyrektywy EMC 2014/30/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE. Kompletn4 deklaracja zgodnoŹci oraz niniejsz4 instrukcj4 obsługi w formie PDF moŹna znaleźć w Internecie pod adresem [www.gefu.com/k12330.pdf](http://www.gefu.com/k12330.pdf)

### 5. WyŹwietlacz i elementy obsługi



- Anzeige Minuten
- Anzeige Sekunden
- Taster Minuten
- Taster Sekunden
- Taster Start/Stop

**3+4** gleichzeitig Timer zurücksetzen

### 6. Pierwsze uŹycie

- Włozyc baterie i zamkn4 komorę baterii
- Na wyŹwietlaczu pojawia się najpierw 88M88S (test wyŹwietlacza), a nast4pnie 00M00S, jednoczesnie bardzo krótko będzie sz4łczyły sygnał dŹwi4kowy.
- Ź4dany czas docelow4 pomiedzy 00M00S a 99M59S moŹna ustawic za pomoc4 dwóch przycisków „MIN” i „SEC”. JeŹli podczas ustawiania przycisk „MIN” lub „SEC” zostanie wciŹnięty jedynie na krótko, wówczas przeł4ca on czas w górę lub o jedn4 minuty lub sekundę. JeŹli jednak przycisk „MIN” lub „SEC” zostanie wciŹnięty i przytrzymany dłuŹej niŹ dwie sekundy, minutnik będzie odliczać czas w górę, aŹ do ponownego zwolnienia odpowiedniego przycisku.
- W trybie ustawień domyŹlnych, licznik moŹe odlicz4 czas jedynie do momentu osi4gnięcia 00M00S. Podczas liczenia migaj4 bydwie litery „M” i „S”.
- Uruchomienie minutnika nast4puje zawsze poprzez jednokrotne nacisni4cie przycisku „START/STOP”. JeŹli zostanie on ponownie wciŹnięty podczas odliczania, miunutnik zatrzyma się do momentu ponownego uruchomienia poprzez ponowne wciŹnięcie przycisku „START/STOP”.
- Po osi4gnięciu czasu 00M00S rozlega się sygnał akustyczny, który moŹna chwilowo wył4czyć jednym z dwóch przycisków „MIN” lub „SEC” lub przyciskiem „START”. JeŹli zostanie wciŹnięty jeden z dwóch przycisków „MIN” lub „SEC”, sygnał akustyczny równiez ł4twe odliczanie czasu do przodu. Ździ4ki temu uŹytkownik moŹe zachować kontrolę nad czasem gotowania, nawet gdy zajmuje się swoimi goŹmi. Cyfrowy minutnik jest przeznaczony wyłacznie dla prywatnych gospodarstw domowych i nie moŹe być uŹywany do celów komercyjnych.

- Prosimy o dokladne zapoznanie się z instrukcj4 obsługi, a w szczególnoŹci z instrukcj4 bezpieczeŃstwa i stosowanie się do odpowiednich wskazówek dotycz4cych pielęgnacji. Instrukcj4 obsługi i opakowanie naleŹy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z nich korzystać w przyszłoŹci.
- Zakres dostawy
  - 1 x 1,5V bateria typu AAA
  - Instrukcj4 obsługi
-

## 1. Sicherheits- und Pflegehinweise

- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Betriebsanleitung genau durch, bewahren Sie sie für spätere Anwendungen auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Digital-Timers an Dritte ebenfalls weiter. Dieser Digital-Timer erfolgt nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden.
- Bei Eingriff in den Digital-Timer erlischt die Garantie.
- Bitte setzen Sie den Digital-Timer nie direkter Hitze aus.
- Digital-Timer stets im Trockenen aufbewahren und benutzen.
- Halten Sie das Gerät und Batterien stets von Kindern fern.
- Achten Sie auf die Verwendung des richtigen Batterietyps und setzen Sie diese immer in der vorgeschriebenen Polrichtung ein.
- Verwenden Sie zum Austausch nur frische Batterien und niemals welche mit sichtbaren Beschädigungen – es könnten Überhitzung oder Explosionen auftreten.
- Verbrauchte Batterien niemals ins Feuer werfen. Explosionsgefahr!
- Die Batterien dieses Digital-Timers sind nicht wiederaufladbar.
- Batterien herausnehmen, wenn der Digital-Timer längere Zeit nicht benutzt wird, um Schaden durch evtl. auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Batterien niemals kurzschließen
- Sollten alle Anzeigenelemente blinken, signalisiert dies, dass die Batterien gewechselt werden müssen

### Pflegehinweise:

Der Digital-Timer CONTARE ist nicht spülmaschinengeeignet. Tauchen Sie ihn daher auch nicht in Wasser ein. Der Timer kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

## Batterientorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden

## Entsorgung des Digital-Timers

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben

## 2. Bestimmung und Gebrauch

Herzlich Dank für den Kauf dieses Gerätes. Exakte Zeitüberwachung ist das A und O, um punktgenau zu kochen, grillen, braten und backen wie ein Profi. Der leicht zu bedienende und mühelos ablesbare Digital-Timer lässt minuten-, und sekundengenau bis zu 99 Minuten und 59 Sekunden einstellen. Mit einem akustischen Signal gibt der Digital-Timer an, wann die eingestellte Zeit abgelaufen ist und somit die gewünschte Garzeit erreicht ist. Auch das Aufwärtszählen ist mit dem Digital-Timer problemlos möglich. So behält man jederzeit den Überblick über die Garzeit, auch während man sich gerade um die lieben Gäste kümmert. Der Digital-Timer ist nur für den privaten Haushalt ausgelegt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und beachten Sie die entsprechenden Pflegehinweise. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Verpackung für zukünftige Fragen gut auf.

## 3. Lieferumfang

- 1 x 1,5V Batterie Typ AAA
- Bedienungsanleitung

## 4. Spezifikationen

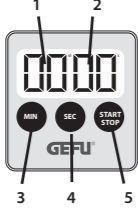
- Integrierter Magnet und Aufsteller
- Gut ablesbares Display mit 17mm Zeichenhöhe
- Zeiteinstellung von 00:00 h – 99:59 h
- Inkl. Batterie 1,5V AAA

- Abmessungen 65 mm x 20 mm x 72 mm (L x B x H)

- Gewicht 40g (ohne Batterie)

• Kunststoff / hochwertiger Edelstahl  
Hiermit erklärt die GEFU Innovation + Logistic GmbH, dass das Produkt 12330 Digitaler Timer„CONTARE“ die grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der EMV- Richtlinie 2014/30/EU und RoHS- Richtlinie 2011/65/EU erfüllen. Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter [www.gefu.com/k12330.pdf](http://www.gefu.com/k12330.pdf)

## 5. Anzeige und Bedienelemente



- 1 Anzeige Minuten
  - 2 Anzeige Sekunden
  - 3 Taster Minuten
  - 4 Taster Sekunden
  - 5 Taster Start/Stop
- 3+4** gleichzeitig Timer zurücksetzen

## 6. Inbetriebnahme

- 1) Batterie einsetzen und Batteriefach schließen
- 2) Das Display zeigt zunächst 88M88S (Displaytest) und dann 00M00S an, wobei gleichzeitig ganz kurz das akustische Signal zu hören ist.
- 3) Mit den beiden Taster „MIN“ und „SEC“ kann die gewünschte Zielzeit zwischen 00M00S und 99M59S voreingestellt werden. Wird der Taster „MIN“ oder „SEC“ während des Einstellens nur kurz betätigt, schaltet er nur um eine Minute bzw. Sekunde weiter aufwärts. Wird der Taster „MIN“ oder „SEC“ jedoch mehr als zwei Sekunden betätigt und niedergehalten, so zählt der Timer so lange aufwärts, bis der jeweilige Taster wieder losgelassen wird.
- 4) Im voreingestellten Modus kann der Zähler nur abwärts zählen, bis 00M00S erreicht ist. Während des Zählens blinken die beiden Buchstaben „M“ und „S“.
- 5) Gestartet wird der Timer immer durch einmaliges Betätigen des Tasters „START/STOP“. Wird er während des Abwärtszählens nochmals betätigt, hält der Timer so lange an, bis er durch erneutes Betätigen des Tasters „START/STOP“ wieder gestartet wird.
- 6) Mit Erreichen der Zeit 00M00S ertönt ein akustisches Signal, das entweder mit einem der beiden Taster „MIN“ oder „SEC“ oder aber auch mit dem Taster „START“ temporär abgeschaltet werden kann. Wird einer der beiden Taster „MIN“ oder „SEC“ betätigt, wird das akustische Signal abgeschaltet, wobei das Display des Timers weiterhin 00M00S anzeigt. Wird stattdessen jedoch der Taster „Start“ betätigt, wird das akustische Signal auch temporär abgeschaltet, jedoch zeigt das Display nun wieder die unter Punkt 3 voreingestellte Zielzeit an, sodass der Timer durch erneutes Betätigen des Tasters „START/STOP“ wieder zum Abwärtszählen der zuvor eingestellten Zielzeit gestartet werden kann.
- 7) Der Timer kann zu jeder Zeit durch gleichzeitiges Betätigen der Taster „MIN“ und „SEC“ auf 00M00S zurückgesetzt werden.
- 8) Wird jedoch nach dem Einschalten oder Rücksetzen des Timers der Taster „START“ anstatt „MIN“ oder „SEC“ betätigt, so kann der Timer nur aufwärts zählen. Mit jedem erneuten Betätigen des Tasters „START“ kann der Timer jederzeit angehalten und zum Weiterzählen gestartet werden. Im Aufwärtsmodus kann nur bei 00M00S gestartet werden und es gibt keine voreinstellbare Zeit oder ein akustisches Signal.

## 1. Safety and care instructions

1. Please read the operating instructions thoroughly before first use, keep them for later use and give them to third parties when passing on the digital timer to third parties

. This digital timer should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or a lack of a lack of experience and/or lack of knowledge.

2. The guarantee becomes void if the digital timer is tampered with.

3. Never expose the digital timer to direct heat.

4. Always store and use the timer in a dry place.

5. Always keep the device and batteries away from children.

6. Make sure you use the correct type of battery and always insert them in the prescribed pole direction.

7. Only use fresh batteries for replacement and never any with visible damage – overheating or explosions may occur.

8. Never throw used batteries into fire.

Danger of explosion!  
9. The digital timer’s batteries are not rechargeable.

10. Remove the batteries if the digital timer will not be used for a long period of time, in order to prevent damage from possible leaking batteries.

11. Never short-circuit batteries

12. If all indicator elements are flashing, this indicates that the batteries need to be changed

## Care instructions:

The Digital Timer CONTARE is not dishwasher-safe. Therefore, do not immerse it in water. The timer can be wiped clean with a damp cloth.

## Battery disposal

Batteries do not belong in the household waste. As a consumer you are legally obliged to return used batteries. You can dispose of your old batteries at public collection points in your community or anywhere where the same batteries are sold

## Disposal of the digital timer

The symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be treated as normal household waste but must be handled in at a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. Further information can be obtained from your municipality, the municipal disposal company or the shop where you bought the product

## 2. Purpose and use

Thank you very much for purchasing this device. Precise time monitoring is essential for cooking, grilling, roasting and baking with pinpoint accuracy like a professional. The easy-to-use and effortlessly readable digital timer can be set to the minute and second up to 99 minutes and 59 seconds. With an acoustic signal, the digital timer indicates when the set time has elapsed and thus the desired cooking time has been reached. Counting up is also easily possible with the digital timer. This allows you to always keep an overview of the cooking time, even while you are looking after your guests.

The digital timer is designed for private households only and may not be used for commercial purposes. Please read the user manual and especially the safety instructions carefully and follow the corresponding care instructions. Please keep the user manual and packaging in a safe place for future reference.

## 3. Scope of delivery

- 1 x 1.5V battery type AAA
- User manual

## 4. Specifications

- integrated magnet and stand
- easy to read display with 17mm character height
- time setting from 00:00 h - 99:59 h
- incl. battery 1.5V AAA

- dimensions 65 mm x 20 mm x 72 mm (L x W x H)
- weight 40g (without battery)

• plastic and high-grade stainless steel  
GEFU Innovation + Logistic GmbH hereby declares that the product 12330 Digital Timer “CONTARE” complies with the essential requirements and applicable regulations of the EMC Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. The full conformity declaration and this user manual in PDF format is available on the internet at [www.gefu.com/k21930.pdf](http://www.gefu.com/k21930.pdf)

## 5. Display and operating elements



- 1 Display minutes
  - 2 Display seconds
  - 3 Button minutes
  - 4 Button seconds
  - 5 Start/Stop button
- 3+4** Reset timer at the same time

## 6. First use

- 1) Insert battery and close battery compartment
- 2) The display first shows 88M88S (display test) and then 00M00S, while the acoustic signal is heard very briefly.
- 3) The desired target time between 00M00S and 99M59S can be preset with the two buttons “MIN” and “SEC”. If the “MIN” or “SEC” button is pressed only briefly during setting, it only switches upwards by one minute or second. However, if the “MIN” or “SEC” button is pressed and held down for more than two seconds, the timer counts up until the respective button is released again.
- 4) In the preset mode, the counter can only count down until 00M00S is reached. During counting, the two letters “M” and “S” flash.
- 5) The timer is always started by pressing the “START/STOP” button once. If it is pressed again while counting down, the timer stops until it is restarted by pressing the “START/STOP” button again.

When the time 00M00S is reached, an acoustic signal sounds which can be temporarily switched off either with one of the two buttons “MIN” or “SEC” or with the button “START”. If one of the two buttons “MIN” or “SEC” is pressed, the acoustic signal is switched off and the timer display continues to show 00M00S.

However, if the “Start” button is pressed instead, the acoustic signal is also temporarily switched off, but the display now shows the target time preset under point 3 again, so that the timer can be started again by pressing the “START/STOP” button again to count down the previously set target time.

- 7) The timer can be reset to 00M00S at any time by pressing the “MIN” and “SEC” buttons simultaneously.
- 8) However, if the “START” button is pressed instead of “MIN” or “SEC” after switching on or resetting the timer, the timer can only count upwards. Each time the “START” button is pressed again, the timer can be paused at any time and restarted for continuing the counting. In upward mode, it is only possible to start at 00M00S and there is no presettable time or acoustic signal.

## 1. Consignes de sécurité et d'entretien

1. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation. Conservez-le pour une utilisation ultérieure et transmettez-le à des tiers si vous leur cédez le minuteur numérique. Ce minuteur numérique ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et/ou de connaissances.

2. Si le minuteur numérique est altéré, la garantie sera annulée.

3. Veuillez ne jamais exposer le minuteur numérique à la chaleur directe.

4. Rangez et utilisez toujours le minuteur numérique dans un endroit sec.

5. Tenez toujours l'appareil et les piles hors de portée des enfants.

6. Assurez-vous d'utiliser le bon type de piles et insérez-les toujours dans la bonne polarité.

7. N'utilisez que des piles neuves pour les remplacer et n'utilisez jamais celles qui sont visiblement endommagées ; elles pourraient surchauffer ou exploser.

8. Ne jamais jeter les piles usagées dans un feu.

Risque d'explosion !  
9. Les piles de ce minuteur numérique ne sont pas rechargeables.

10. Retirez les piles si le minuteur numérique ne sera pas utilisé pendant une longue période pour éviter les dommages causés par les fuites de piles.

11. Ne jamais court-circuiter les piles.

12. Si tous les éléments indicateurs clignotent, cela indique que les piles doivent être changées

## Instructions d'entretien :

Le minuteur numérique CONTARE n'est pas compatible avec le lave-vaisselle. Ne le plongez donc pas non plus dans l'eau. Le minuteur peut être essuyé avec un chiffon humide.

## Élimination des piles

Les piles n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de retourner les piles usagées. Vous pouvez rapporter vos vieilles piles dans les points de collecte publics de votre commune ou à tout autre endroit, où des piles du même type sont vendues.

## Élimination du minuteur numérique

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre commune, votre service local d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit

## 2. But et utilisation

Nous vous remercions chaleureusement d'avoir acheté cet appareil. La surveillance de l'heure exacte est la clé de voûte pour cuisiner, griller, rôtir et cuire comme un pro avec une précision extrême. Le minuteur numérique facile à utiliser et à lire permet de régler jusqu'à 99 minutes et 59 secondes à la minute et à la seconde près. Grâce à un signal sonore, le minuteur numérique indique quand le temps réglé est écoulé et donc quand le temps de cuisson souhaité est atteint. Le compte à rebours est également possible sans problème avec le minuteur numérique. De cette façon, vous avez toujours une vue d'ensemble du temps de cuisson, même pendant que vous vous occupez de vos chers invités. Le minuteur numérique est uniquement conçu pour les ménages privés et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et surtout les consignes de sécurité et suivre les consignes d'entretien correspondantes. Veuillez conserver le mode d'emploi et l'emballage dans un endroit sûr pour d'éventuelles consultations ultérieures.

## 3. Contenu de la livraison

- 1 pile 1,5V de type AAA
- Notice d'utilisation

## 4. Caractéristiques techniques

- aimant et support intégrés

- Écran bien lisible avec une hauteur de caractères de 17 mm

- Réglage de l'heure de 00:00 h à 99:59 h

- Pile 1,5V AAA incluse

- Dimensions 65 mm x 20 mm x 72 mm (L x l x H)

- Poids 40 g (sans pile)

• Plastique / acier inoxydable de haute qualité  
Par la présente, GEFU Innovation + Logistic GmbH déclare que le produit 12330 minuteur numérique « CONTARE » est conforme aux exigences fondamentales et aux dispositions applicables de la directive CEM 2014/30/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE. La déclaration de conformité complète et ce mode d'emploi au format PDF sont disponibles sur Internet à l'adresse [www.gefu.com/k12330.pdf](http://www.gefu.com/k12330.pdf)

## 5. Éléments d'affichage et de commande



- 1 Affichage des minutes
  - 2 Affichage des secondes
  - 3 Bouton des minutes
  - 4 Bouton des secondes
  - 5 Bouton Start/Stop
- 3+4** en en même temps réinitialisent le minuteur

## 6. Mise en service

- 1) Insérer la pile et fermer le compartiment à pile
- 2) L'écran affiche d'abord 88M88S (test de l'écran), puis 00M00S, en même temps qu'un signal sonore très bref.
- 3) Les deux boutons « MIN » et « SEC » permettent de pré-régler le temps cible souhaité entre 00M00S et 99M59S. Si le bouton « MIN » ou « SEC » n'est actionné que brièvement pendant le réglage, il ne remonte que d'une minute ou d'une seconde. Toutefois, si le bouton « MIN » ou « SEC » est actionné et maintenu enfoncé pendant plus de deux secondes, le minuteur continue à compter vers le haut jusqu'à ce que le bouton correspondant soit à nouveau relâché.

4) En mode pré-réglé, le compteur ne peut compter que vers le bas jusqu'à ce que 00M00S soit atteint. Pendant le comptage, les deux lettres « M » et « S » clignotent.

5) Le minuteur est toujours démarré en appuyant une fois sur le bouton « START/STOP ». Si on l'actionne à nouveau pendant le décompte, le minuteur s'arrête jusqu'à ce qu'on le relance en actionnant à nouveau le bouton « START/STOP ».

6) Lorsque le temps 00M00S est atteint, un signal acoustique retentit, qui peut être désactivé temporairement soit par l'un des deux boutons « MIN » ou « SEC », soit par le bouton « START ». Si l'un des deux boutons « MIN » ou « SEC » est actionné, le signal sonore est désactivé, l'écran du minuteur continuant d'afficher 00M00S.

Si le bouton « Start » est toutefois actionné à la place, le signal acoustique est également désactivé temporairement, mais l'écran affiche à nouveau le temps cible pré-défini au point 3, de sorte que le minuteur puisse être redémarré en actionnant le bouton « START/STOP » pour décompter le temps cible précédemment défini.

7) Le minuteur peut être remis à 00M00S à tout moment en appuyant simultanément sur les boutons « MIN » et « SEC ».

8) Si toutefois, après la mise en marche ou la réinitialisation du minuteur, le bouton « START » est actionné au lieu de « MIN » ou « SEC », le minuteur ne peut compter que vers le haut. Chaque nouvelle pression sur le bouton « START » permet d'arrêter le minuteur à tout moment et de le redémarrer pour continuer le comptage. En mode ascendant, il n'est possible de démarrer qu'à 00M00S et il n'y a pas de temps pré-régulé ni de signal sonore.

## 1. Istruzioni per la sicurezza e la conservazione

1. Leggere le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo con attenzione, conservarle per un uso successivo e fornirle a terzi al momento della cessione del timer digitale. Questo timer digitale non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con limitata capacità fisica, sensoriali o mentali o una mancanza di esperienza e/o mancanza di conoscenze.

2. Qualsiasi intervento sul timer digitale annullerà la garanzia.

3. Non esporre mai il timer digitale al calore diretto.

4. Conservare e utilizzare sempre il timer digitale in un luogo asciutto.

5. Tenere sempre l'apparecchio e le batterie lontano dalla portata dei bambini.

6. Assicurarsi di utilizzare il tipo corretto di batteria e di inserirle sempre nella direzione del polo prescritta.

7. Per la sostituzione utilizzare solo batterie nuove e non utilizzare mai batterie con danni visibili: potrebbero verificarsi surriscaldamento o esplosioni.

8. Non gettare mai le batterie usate nel fuoco.

Pericolo di esplosione!

9. Le batterie di questo timer digitale non sono ricaricabili.

10. Rimuovere le batterie se il timer digitale non deve essere utilizzato per lungo tempo per evitare danni dovuti a possibili perdite delle batterie.

11. Non mettere mai le batterie in corto circuito

12. Se tutti gli elementi indicatori lampeggiano, ciò indica che le batterie devono essere sostituite

## Istruzioni per la cura:

Il timer digitale CONTARE non può essere lavato in lavastoviglie. Pertanto, non immergerlo in acqua. Il timer può essere pulito con un panno umido.

## Smaltimento delle batterie

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Come consumatori siete obbligati per legge a restituire le batterie usate. Potete smaltire le vostre vecchie batterie presso i punti di raccolta pubblici del vostro comune o presso qualsiasi luogo dove vengono vendute batterie di questo tipo

## Smaltimento del timer digitale

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di materiale elettrico ed elettronico. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il proprio comune, l'ufficio municipale preposto o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto

## 2. Scopo e utilizzo

Vi ringraziamo per aver acquistato questo dispositivo. Il perfetto controllo del tempo è la chiave per grigliare, arrostitre e cucinare con precisione millimetrica come un professionista. Il timer digitale, facile da usare e ben leggibile, può essere impostato al minuto e al secondo fino a 99 minuti e 59 secondi. Con un segnale acustico, il timer digitale indica lo scadere del tempo impostato e quindi il raggiungimento del tempo di cottura desiderato. Anche il conto alla rovescia può essere impostato facilmente con il timer digitale. In questo modo è possibile mantenere la cottura sotto controllo in qualsiasi momento e in qualsiasi luogo, anche mentre ci si prende cura dei propri ospiti. Il termometro è progettato unicamente per l'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e soprattutto le istruzioni di sicurezza e di seguire le relative istruzioni per la conservazione. Conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio in un luogo sicuro per future consultazioni.

## 3. Fornitura

- 1 batteria da 1,5 V di tipo AAA
- Istruzioni per l'uso

## 4. Specifiche

- magnete e supporto integrati
- display di facile lettura con altezza dei caratteri di 17 mm

- impostazione dell'ora da 00:00 h - 99:59 h

- incl. batteria 1,5V AAA

- dimensioni 65 mm x 20 mm x 72 mm (lungh. x largh. x alt.)

- peso 40 g (senza batteria)

• resina / acciaio inox pregiato  
GEFU Innovation + Logistic GmbH dichiara che il prodotto 12330 Timer digitale “CONTARE” è conforme ai requisiti essenziali e alle normative applicabili della Direttiva EMC 2014/30/UE e della Direttiva RoHS 2011/65/UE. La dichiarazione di conformità completa e le presenti istruzioni per l'uso sono disponibili in formato PDF su Internet all'indirizzo [www.gefu.com/k12330.pdf](http://www.gefu.com/k12330.pdf)

## 5. Display e comandi



- 1 Visualizzazione dei minuti
  - 2 Visualizzazione dei secondi
  - 3 Pulsante minuti
  - 4 Pulsante secondi
  - 5 Pulsante di avvio/arresto
- 3+4** insieme azzeramento del timer

## 6. Messa in funzione

- 1) Inserire la batteria e chiudere il vano batteria
- 2) Il display visualizza prima 88M88S (test del display) e poi 00M00S, mentre si sente brevemente il segnale acustico.
- 3) L'ora desiderata tra 00M00S e 99M59S può essere preimpostata con i due pulsanti “MIN” e “SEC”. Se il pulsante “MIN” o “SEC” viene premuto solo brevemente durante l'impostazione, si sposta in avanti solo di un minuto o di un secondo. Tuttavia, se il pulsante “MIN” o “SEC” viene tenuto premuto per più di due secondi, il timer avanza finché non viene rilasciato il pulsante corrispondente.
- 4) In modalità preimpostata, il timer può contare alla rovescia solo fino al raggiungimento di 00M00S. Durante il conteggio, le due lettere “M” e “S” lampeggiano.
- 5) Il timer si avvia sempre premendo una volta il pulsante “START/STOP”. Se viene premuto di nuovo durante il conto alla rovescia, il timer si ferma finché non viene riavviato premendo di nuovo il pulsante “START/STOP”.

6) Quando viene raggiunto il tempo 00M00S, viene emesso un segnale acustico che può essere temporaneamente disattivato con uno dei due pulsanti “MIN” o “SEC” o con il pulsante “START”. Se si preme uno dei due pulsanti “MIN” o “SEC”, il segnale acustico viene disattivato e il display del timer continua a visualizzare 00M00S.

Se invece si preme il pulsante “Avvio”, anche il segnale acustico viene temporaneamente disattivato, ma il display visualizza nuovamente il tempo target impostato al punto 3, in modo che il timer possa essere riavviato premendo nuovamente il pulsante “AVVIO/STOP” per eseguire il conto alla rovescia del tempo target precedentemente impostato.

7) Il timer può essere riportato a 00M00S in qualsiasi momento premendo contemporaneamente i pulsanti “MIN” e “SEC”.

8) Tuttavia, se dopo l'accensione o la reimpostazione del timer si preme il pulsante “START” invece di “MIN” o “SEC”, il timer può contare solo in avanti. Ogni volta che si preme nuovamente il pulsante “START”, il timer può essere fermato in qualsiasi momento e avviato per continuare il conteggio. In modalità ascendente, è possibile avviarsi solo a 00M00S e non vi è alcun tempo o segnale acustico preimpostabile.